



Ambasciata d'Italia
Mosca

NEWSLETTER

N. 19 | 2021

Cari Connazionali,

*in questo numero troverete i dettagli su numerose iniziative degli **Istituti Italiani di Cultura** e della **Scuola Italiana "Italo Calvino"**.*

*Potrete leggere, inoltre, informazioni sui nuovi collegamenti tra Italia e Russia attivati dalle compagnie aeree **S7** e **Pobeda**.*

*Segnaliamo anche un'informativa da parte della rete consolare, relativa all'importanza dell'iscrizione all'**Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero**.*

*Nel perdurare dell'emergenza sanitaria, raccomandiamo di osservare costantemente le più semplici regole di prevenzione: indossare **mascherina e guanti** e rispettare il **distanziamento sociale**.*

Buona lettura!

Pasquale Terracciano

Ambasciatore d'Italia nella Federazione Russa

In questo numero:

- ✓ Possibilità di vaccinazione
- ✓ Misure di contrasto al COVID-19
- ✓ Regole su ingresso e permanenza in Russia
- ✓ Collegamenti aerei
- ✓ Iniziative culturali
- ✓ Informativa consolare – iscrizione all'AIRE
- ✓ Scuola italiana "Italo Calvino"
- ✓ Assistenza sanitaria ai connazionali

POSSIBILITA' DI VACCINAZIONE

Per i cittadini italiani in possesso di permesso di soggiorno (вид на жительство) e polizza sanitaria obbligatoria (обязательное медицинское страхование - ОМС), la vaccinazione e' gratuita e fruibile in qualsiasi ospedale pubblico.

Per gli stranieri in Russia in regime di visto rimane la possibilità di vaccinarsi gratuitamente presso ambulatori allestiti in spazi pubblici, presentando solo passaporto e registrazione.

Diverse cliniche private effettuano a pagamento la vaccinazione richiedendo come unico requisito il passaporto in corso di validita'. In questo senso, le offerte si moltiplicano e, negli ultimi mesi, il costo del trattamento sul libero mercato e' significativamente diminuito.

La vaccinazione e' chiaramente una scelta strettamente personale e la presente informativa, che mira a rispondere a numerose richieste di connazionali sul tema, non riguarda in nessun modo la posizione ufficiale italiana sul vaccino russo o sulla procedura di registrazione internazionale dei farmaci.

Si ricorda che il vaccino Sputnik V non è ancora stato autorizzato dall'Agenzia Europea per i Medicinali (EMA) ed è in attesa di registrazione presso l'OMS.

Non è attualmente permesso l'ingresso in Russia dall'estero per sottoporsi a vaccinazione con Sputnik V. Si tratta di una pratica non ricompresa tra le "cure mediche" che costituiscono eccezione al divieto di rilascio di visti per la Russia a cittadini stranieri.

Di seguito un elenco, non esaustivo, di cliniche private che effettuano il vaccino:

MOSCA

GMS Clinic

<https://www.new.gmsclinic.com>

1-y Nikolscepovsky per 6,1

2-ya Yamskaya 9

Tel. +7495 781 5577

Major Clinic

<https://www.major-clinic.ru>

Bolschaya Serpukjovskaya 16/15

Tel. +7 495 0250101

H-clinic

<https://h-clinic.ru>

via 8 Marzo 6A, 1

Tel. +7 499 3703598

Centro Medico di Malysheva

<https://clinicamalyshevoy.ru>

Perevedenovskiy per. 8

Tel. +7 499 955 44 24

Cliniche Medkvadrat

<http://www.medkvadrat.ru/>

Kashirskoe shosse 74/1

Landyshevaya 14/1

Vorotynskaya 4

Tel. +7 (495) 153-12-54

(necessaria la residenza a Mosca)

Laboratori Invitro

<https://www.invitro.ru>

Kashirskaya 68

Balaklavsky 13/3

Mikhaylova 31 A

Tel.: 8 (495) 363-0363

(necessaria la residenza a Mosca)

Cliniche MEDSI

<https://medsi.ru>

Ulitsa Pererva 53, e altre strutture

Tel. +74952564613

(necessaria la residenza a Mosca; necessario documento RVP oppure permesso di soggiorno;)

SAN PIETROBURGO

Lahta Clinic

<https://lahtaclicin.ru>

Savushkina, 73

Tel. +78124267198

Centro Medico Sogaz

<https://www.sogaz-clinic.ru>

Konyushennaya 8

+7 812 406 88 88

Med Swiss

<https://medswiss-spb.ru>

Moskovsky pr-t 119

Gakkelevskaya 21°

Tel. +7 812 318 03 03

MISURE DI CONTRASTO AL COVID-19

Le Autorità russe hanno allentato misure restrittive. A Mosca, in particolare, il Sindaco con ordinanza ha disposto quanto segue.

1. E' decaduto l'obbligo di trasferire almeno il 30% dei dipendenti alla modalità di lavoro a distanza, questa precauzione ha solo carattere di raccomandazione. Quindi continuare con la modalita' di lavoro a distanza sara' una decisione dei datori di lavoro.

2. Sono state inoltre cancellate le limitazioni al lavoro notturno (dalle 23.00 alle 6.00) di esercizi di ristorazione, locali notturni, bar, discoteche, karaoke, piste da bowling e altre organizzazioni del settore ricreativo e dello spettacolo. Questi esercizi commerciali devono comunque garantire il rispetto dei requisiti per i posti a sedere e il rispetto del regime sanitario stabilito da Rospotrebnadzor.

3. I college, gli istituti di istruzione secondaria, le scuole sportive e le strutture ricreative per bambini sotto la giurisdizione del governo di Mosca sono tornati al loro normale orario di lavoro.

4. Il numero massimo di spettatori nei teatri, cinema e sale da concerto e' stato aumentato dal 25% al 50% della capienza totale della sala.

5. Le restrizioni al funzionamento dei centri di intrattenimento per bambini, baby parking e parchi giochi all'interno dei centri commerciali, angoli per bambini e luoghi di intrattenimento simili e babysitting sono state cancellate. Tuttavia, la capienza di presenze fra bambini ed adulti in queste strutture non può superare il 50% della capacità totale dei rispettivi locali.

6. E' ripresa l'attività di musei, biblioteche, altre istituzioni culturali, nonché lo svolgimento di attività di intrattenimento, istruzione, palestre, sport, pubblicità e altri eventi simili, a condizione che il numero di visitatori non possa superare il 50% la capacità totale dei locali.

7. Inoltre, fino a un significativo miglioramento della situazione epidemiologica, rimane l'obbligo di rimanere a casa per i moscoviti di età superiore ai 65 anni e per i cittadini affetti da malattie croniche. Tuttavia, dopo essere stati vaccinati contro il Covid -19, le tessere sociali dei moscoviti anziani e dei cittadini affetti

da malattie croniche verranno sbloccate, e potranno nuovamente godere del diritto di viaggiare gratuitamente sui mezzi pubblici.

NUOVE MISURE DI CONTRASTO IN ITALIA

Novita' Il nuovo DPCM del 6 marzo regola le misure di contrasto alla pandemia **sino al 6 aprile 2021.**

Ulteriori dettagli sono disponibili sul sito di Palazzo Chigi: <https://www.governo.it/it/articolo/covid-19-il-presidente-draghi-firma-il-nuovo-dpcm/16343>

La normativa relativa all'ingresso in Italia dall'estero e' riportata sul sito della Farnesina: <https://www.esteri.it/mae/it/ministero/normativaonline/decreto-iorestoacasa-domande-frequenti/focus-cittadini-italiani-in-rientro-dall-estero-e-cittadini-stranieri-in-italia.html>

REGOLE SU INGRESSO E PERMANENZA IN RUSSIA

Permangono il divieto temporaneo di rilascio dei visti, anche ai cittadini italiani, e di (re)ingresso nella Federazione per gli stranieri (anche già in possesso di visto).

Non sono soggetti al divieto di ingresso persone appartenenti alle seguenti categorie:

- ✓ soggetti che entrano nella Federazione Russa, chiamati per attività lavorativa in **qualità di specialisti altamente qualificati - VKS** (così come specificato nel permesso di lavoro), **e i loro familiari** (coniuge, genitori e figli, anche adottivi), inclusi in un elenco (con indicato il punto d'ingresso attraverso il confine di Stato della Federazione Russa e la data di ingresso), inviato al Servizio Federale di Sicurezza (FSB), al Ministero dell'Interno (MVD) dal Ministero russo nella cui sfera di competenza ricade l'organizzazione - datore di lavoro o committente dei lavori (servizi) del soggetto - a condizione che tali soggetti presentino documenti validi che ne attestino l'identità, e riconosciuti come tali dalla Federazione Russa, e visto, o in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, e a condizione che venga presentato un contratto di lavoro valido o un contratto di lavoro specifico per l'esecuzione di un lavoro o la prestazione di un servizio. Sono inclusi in questa categoria anche i tecnici che partecipano all'adeguamento e alla manutenzione delle apparecchiature di fabbricazione straniera;

Novita' Per i titolari di visto VKS e i loro famigliari, l'autorizzazione richiesta secondo la procedura appena menzionata in data successiva al 9 febbraio 2021 e' valida per molteplici ingressi in Russia. Fonte: [Decreto № 258-p](#)

- ✓ Atleti e allenatori che prendano parte a eventi sportivi internazionali organizzati nel territorio della Federazione Russa (previo ottenimento del relativo visto di ingresso);
- ✓ Atleti stranieri e lavoratori specialisti altamente qualificati in ambito sportivo (così come specificato nel permesso di lavoro) inclusi in un elenco (con indicato il punto d'ingresso attraverso il confine di Stato della Federazione Russa e la data di ingresso) inviato al Servizio Federale di Sicurezza (FSB), al Ministero dell'Interno (MVD) e all'Agenzia Federale per il Trasporto Aereo (Rosaviatija) russi dal Ministero dello Sport a condizione che tali soggetti presentino documenti validi che ne attestino l'identità, e riconosciuti come tali dalla Federazione Russa, e visto, o in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, e a condizione che venga presentato un contratto di lavoro valido o un contratto di lavoro specifico per l'esecuzione di un lavoro o la prestazione di un servizio;
- ✓ collaboratori accreditati o designati di rappresentanze diplomatiche o di istituzioni consolari di Stati esteri nella Federazione Russa, di organizzazioni internazionali e di loro rappresentanze, di altre rappresentanze ufficiali di Stati esteri, site sul territorio della Federazione Russa;
- ✓ conducenti di autotrasporti automobilistici internazionali, equipaggi di volo, equipaggi di natanti marini e fluviali, personale viaggiante e macchinisti di trasporto ferroviario internazionale, personale individuato dagli accordi internazionali della Federazione Russa nel campo del trasporto ferroviario internazionale;
- ✓ collaboratori del Servizio corrieri intergovernativo;
- ✓ membri di delegazioni ufficiali in entrata nella Federazione Russa, previa presentazione da parte di detti soggetti di documenti validi che ne attestino l'identità e che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, e di visto, oppure in regime senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa;
- ✓ persone in possesso di visti diplomatici, di visti di servizio o di visti ordinari privati rilasciati per motivo di decesso di un parente stretto nonché di visti ordinari privati rilasciati sulla decisione del Ministero degli Esteri della Russia;
- ✓ soggetti permanentemente residenti sul territorio della Federazione Russa, o che proseguano in aereo attraverso il confine di Stato della Federazione Russa, senza uscire dai suoi limiti;
- ✓ cittadini degli Stati che hanno accordi internazionali con la Federazione Russa sui viaggi senza visto per i cittadini che entrano nella Federazione Russa in carica di corrieri diplomatici nonché per il motivo di decesso di un parente

- stretto, previa presentazione di documenti validi d'identità che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, copia di certificato di morte e documento attestante il vincolo di parentela;
- ✓ familiari (consorti, genitori, figli, genitori adottivi, figli adottati), tutori o affidatari di cittadini russi in entrata nella Federazione Russa, previa presentazione di documenti validi d'identità che siano riconosciuti in tale veste dalla Federazione Russa, e di visto, oppure senza visto nei casi previsti dagli accordi internazionali con la Federazione Russa, dotati della copia del documento attestante il vincolo di parentela.
 - ✓ persone in arrivo nella Federazione Russa per cure mediche, a condizione che siano provviste dei documenti di riconoscimento in corso di validità e riconosciuti nella Federazione Russa, e del visto d'ingresso, o in alternativa esonerate dall'obbligo di visto d'ingresso nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, come anche dei documenti (anche in copia) rilasciati dall'ente di assistenza sanitaria a conferma dell'invito a venire per cure mediche con l'indicazione del periodo di tali cure, o dei documenti (anche in copia) rilasciati dal Ministero della Sanità russo;
 - ✓ persone in arrivo nella Federazione Russa con ingresso singolo per assistere i parenti di primo grado affetti da patologie e bisognosi di assistenza (moglie, marito, genitori, figli, genitori adottivi, figli adottivi), come anche tutori e curatori, a condizione siano provviste dei documenti di riconoscimento in corso di validità e riconosciuti nella Federazione Russa, e del visto d'ingresso, o in alternativa esonerate dall'obbligo di visto d'ingresso nei casi previsti dagli accordi internazionali della Federazione Russa, come anche dei documenti (anche in copia) rilasciati dall'ente di assistenza sanitaria a conferma dello stato di fatto dei soggetti malati e dei documenti in copia a conferma del grado di parentela.

In merito si rimanda anche al sito internet del Consolato Generale della Federazione Russa a Roma: <https://rusconsroma.mid.ru/it IT/visti-turistici> e alla pagina relativa alla Russia del sito

I giornalisti-corrispondenti accreditati e il personale tecnico dei media stranieri e i loro familiari non sono soggetti a eccezioni ufficiali al diritto di attraversare il confine di stato della Federazione Russa.

Per eventuali criticità è possibile contattare il Consolato Generale a Mosca al numero +79060382441 o il Consolato Generale a San Pietroburgo al numero +79219365191.

L'Ambasciata d'Italia a Mosca è contattabile al numero sempre attivo +79150902671 o all'indirizzo ambassador.mosca@esteri.it.

Con Decreto Presidenziale n. 791 del 15 dicembre 2020 è stata prorogata fino al 15 giugno 2021 la validità dei titoli di permanenza dei soggetti legalmente presenti nella Federazione Russa alla data del 15 marzo u.s.. I connazionali i cui documenti fossero in scadenza hanno quindi la possibilità di permanere in Russia senza necessità di rinnovare visti, permessi di residenza e altri documenti che assicurano una permanenza legale nel Paese. La durata di tali documenti è pertanto “congelata” fino al 15 giugno 2021.

COLLEGAMENTI AEREI

Stanno progressivamente riprendendo i collegamenti aerei regolari tra la Federazione Russa e numerose destinazioni estere.

La compagnia aerea **Aeroflot** (www.aeroflot.com) effettua in particolare due voli settimanali su Roma, e tre su Milano.

Sempre Aeroflot ha operativi voli A/R da Mosca per Ginevra, Istanbul (operato da Turkish Airlines), Dubai, Il Cairo, Francoforte, Parigi, Vienna, Amsterdam, Barcellona, Belgrado.

Novita' La compagnia aerea **S7** (www.s7.ru) effettua collegamenti A/R per Roma, Milano, Verona, Pisa, Bari e Olbia. Dal 20 aprile 2021 riprenderà un collegamento con Catania.

Novita' La compagnia **Pobeda** (<https://www.pobeda.aero/en/>) ha avviato un volo settimanale per Bergamo.

Onde evitare respingimenti all'imbarco, si ribadisce che l'ingresso nel paese è ammesso solo per coloro che rientrano in una delle categorie dettagliate su https://rusconsroma.mid.ru/it_IT/visti-turistici

I soli cittadini stranieri in arrivo o in transito negli aeroporti della Federazione Russa sono inoltre tenuti a presentare un certificato di negatività al tampone COVID-19 redatto in lingua inglese o russa effettuato non più di 72 ore prima dell'arrivo nella Federazione Russa.

E' stato conseguentemente abolito l'obbligo di quarantena per gli stranieri in ingresso nella Federazione con l'eccezione dei lavoratori per i quali essa è, almeno secondo la norma vigente, ancora obbligatoria anche in presenza di tampone COVID negativo.

In generale, richiamiamo l'attenzione di tutti coloro i quali fossero interessati a rientrare in Italia su quanto illustrato sul sito della Farnesina: <https://www.esteri.it/mae/it/ministero/normativaonline/decreto->

Programma

ore 17 (ora di Roma)/ ore 19 (ora di Mosca) Daniela Rizzi e Chiara Bertola dialogano con:

Paolo Naldini, direttore di Cittadellarte – Fondazione Pistoletto di Biella, giovedì 11 marzo

Laura Barreca, direttrice del Museo Civico di Castelbuono a Palermo e direttrice artistica del “MudaC - Museo delle arti Carrara”, martedì 16 marzo

Luca Lo Pinto, direttore del Museo d’Arte Contemporanea di Roma (MACRO), giovedì 18 marzo

Sergio Risaliti, direttore del Museo del Novecento di Firenze, martedì 23 marzo

Il 10 marzo

Club di conversazione con Barbara Iabichella

"Modi di dire in italiano"

I nostri incontri tornano in presenza in Istituto, con la diretta su Facebook!

Amate l’Italia? Viaggiate molto o volete parlare in italiano, imparare la corretta intonazione e la pronuncia? Vi aspettiamo alle lezioni del nostro club di conversazione “Parliamo Italiano!” tenuto da Barbara Iabichella, coordinatrice e insegnante dei nostri corsi di lingua italiana. Gli incontri si tengono due volte al mese di mercoledì presso l’Istituto Italiano di Cultura di Mosca.

Attenzione! A causa della situazione sanitaria il numero di partecipanti è limitato, è necessaria la registrazione sul nostro sito.

[Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo](#)

L’Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo ha pubblicato il bando per il progetto *THE CITY. Artistic Image and Social Practise in Times of Global Change* in collaborazione con il cluster EUNIC che prevede l’organizzazione di una residenza virtuale e della mostra digitale “Virtual Artists’ Assembly (VITAA)” curata da St.Petersburg Art Residency #VirtualSPAR.

Il bando è rivolto agli artisti che operano nel campo dell’arte digitale, residenti nei Paesi Bassi, Danimarca, Germania, Francia, Finlandia, Italia, Federazione Russa. Gli artisti verranno selezionati dai membri del cluster Eunic e da una

giuria di esperti d'arte. Per partecipare è indispensabile una buona conoscenza della lingua inglese.

Le informazioni sul bando di partecipazione sono disponibili a questo link: https://iicsanpietroburgo.esteri.it/iic_sanpietroburgo/it/gli_eventi/calendario/2021/02/the-city-artistic-image-and-social.html

- Nel 2021 continua il progetto "San Pietroburgo legge" concepito nel 2009, nell'ambito del quale, con il patrocinio del Comitato per la Cultura e con la partecipazione dei centri culturali dei vari paesi accreditati a San Pietroburgo, vengono selezionati

- il miglior libro straniero non tradotto in lingua russa;

- il miglior libro straniero tradotto in lingua russa.

L'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo quest'anno presenta due libri:

Remo Rapino "Vita, morte e miracoli di Bonfiglio Liborio (minimum fax, 2019)

Paolo Giordano "Il nero e l'argento", tradotto da Anna Jampolskaja, pubblicato dalla casa editrice AST: Corpus, Mosca, 2017.

Audiolibro "Dalla selva oscura al Paradiso. Un percorso nella Divina Commedia di Dante Alighieri in trentatré lingue"

Gli Istituti Italiani di Cultura di Mosca e San Pietroburgo sono lieti di presentare l'audiolibro *Dalla selva oscura al Paradiso. Un percorso nella Divina Commedia di Dante Alighieri in trentatré lingue*, edito da Emons Audiolibri.

L'audiolibro, prodotto dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, in occasione delle celebrazioni del centenario dantesco nel 2021, permette di ascoltare un'ampia scelta del poema in 33 lingue diverse.

Un percorso guidato attraverso le tre cantiche dell'Inferno, del Purgatorio e del Paradiso: uno strumento unico nel suo genere per scoprire o riscoprire un eccezionale poema che continua non solo a suscitare l'interesse dei lettori d'ogni Paese, ma a nutrire l'ispirazione di artisti, scrittori, musicisti, registi di cinema e di teatro.

Ideato e progettato dalla Direzione Generale Sistema Paese del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, l'audiolibro *Dalla selva oscura al Paradiso* è stato realizzato grazie alla collaborazione di trentadue Istituti Italiani di Cultura, che hanno, ciascuno, inviato la registrazione nella propria lingua di competenza di una lettura di passi scelti del *Divina Commedia* interpretati da attori locali.

Patrocinato dal Comitato nazionale per le celebrazioni dantesche, dalla Società Dantesca e dal Gruppo Dante dell'ADI (Associazione degli Italianisti), il progetto è stato realizzato in partenariato con il Comune di Ravenna e grazie alla cura scientifica di due noti dantisti, Alberto Casadei (Università di Pisa) e Sebastiana Nobili (Università di Bologna-Ravenna).

Le 33 versioni del poema sono disponibili a titolo gratuito sulle piattaforme Spreaker, Spotify, Deezer, Apple e Google.

AVVISO CONSOLARE - ISCRIZIONE ALL'AIRE

Tutti i cittadini italiani - ovunque siano nati - che intendano risiedere nella Federazione Russa per un periodo superiore a 12 mesi, sono tenuti a iscriversi all'A.I.R.E. (Anagrafe degli italiani residenti all'estero), entro 90 giorni dalla data di arrivo. Sono tenuti a iscriversi anche coloro che sono emigrati prima del 1988 (anno di promulgazione della L. n. 470/88).

PERCHE' ISCRIVERSI ALL'AIRE

L'iscrizione A.I.R.E. è requisito necessario per l'ottenimento della maggior parte dei servizi, quali rilascio di documenti e certificati emessi dall'Ufficio Consolare (compreso il passaporto). Il mancato aggiornamento dell'iscrizione all'A.I.R.E., in particolare in caso di cambio di indirizzo, rende impossibile il contatto con il cittadino e il ricevimento della cartolina o del plico elettorale in caso di votazioni. L'interessato deve tempestivamente aggiornare i propri dati d'iscrizione A.I.R.E., inclusi il trasferimento della residenza o del domicilio, la composizione del nucleo familiare, le modifiche dello stato civile anche per l'eventuale trascrizione in Italia degli atti stranieri (matrimonio, nascita, divorzio, morte, ecc.), il rientro definitivo in Italia, la perdita della cittadinanza italiana. L'iscrizione nell'A.I.R.E. e l'aggiornamento dei dati personali facilitano la trattazione di tutte le pratiche relative all'iscritto, accelerandone i tempi.

COME ISCRIVERSI ALL'AIRE

Il portale FAST-IT sostituisce dal 15 novembre 2019 l'invio tramite posta o posta elettronica ordinaria della richiesta di iscrizione in AIRE, di aggiornamento dell'indirizzo della propria residenza nella Federazione Russa e di trasferimento della residenza in un'altra circoscrizione consolare. L'iscrizione è in ogni caso gratuita. Per iscriversi è necessario accedere al Portale dei Servizi Consolari Fast It seguendo il link: <https://serviziconsolari.esteri.it/ScoFE/index.sco>.

Ultimata la registrazione, l'utente dovrà accedere alla sezione "Anagrafe Consolare e AIRE" e selezionare la funzionalità "Richiedi l'iscrizione all'Anagrafe degli Italiani all'Estero". Quindi dovrà compilare tutti i campi previsti, che lo

guidano verso una corretta e completa formulazione dell'istanza, stampare il modulo di richiesta, firmarlo e caricarlo sul portale insieme a copia del proprio documento di identità ed alla prova della residenza nella FR. La scelta dei documenti da caricare è lasciata alla discrezionalità del richiedente ma essi dovranno essere sufficienti a dimostrare almeno il possesso della cittadinanza italiana e la stabile ed effettiva residenza nella Federazione Russa. È quindi preferibile allegare: copia del proprio passaporto (pagina principale e pagine col primo e l'ultimo timbro di ingresso nella Federazione Russa); copia del visto/permesso di soggiorno; copia dei documenti che provano la stabile dimora nella Federazione Russa (es. bollette di luce, acqua, cellulare, ecc, contratto di affitto o lavoro, iscrizione a scuola di figli, e così via).

Per quanto riguarda la circoscrizione consolare di Mosca, gli interessati potranno eventualmente segnalare l'avvenuto completamento della procedura scrivendo a: sociale.mosca@esteri.it. Se la richiesta risulta incompleta, essa sarà rifiutata e l'utente invitato a ripresentarla o ad integrarla coi documenti e le informazioni mancanti. Se invece è completa il consolato provvederà a inoltrarla al comune di origine o di provenienza che a sua volta procederà con l'iscrizione Aire informandone direttamente l'interessato. Solo qualora l'interessato sia oggettivamente impossibilitato ad operare tramite il portale (ad esempio perché non possiede o non sa usare un pc), potrà scrivere a sociale.mosca@esteri.it per sapere come procedere.

Nota bene: la conferma dell'avvenuta iscrizione all'Aire dovrà essere chiesta al comune competente e NON al Consolato che in questa procedura si limita a fare da tramite fra il cittadino ed il comune interessato.

SCUOLA ITALIANA "ITALO CALVINO"

Attivazione dei PCTO - Percorsi per le Competenze Trasversali e l'Orientamento

La Scuola ha stretto convenzioni con università, istituzioni culturali e formative e con imprese per consentire agli studenti degli ultimi 3 anni del Liceo di condurre esperienze formative/tirocini on line che diano l'opportunità di mettere alla prova quanto appreso e aprire nuove prospettive.

Accordo di cooperazione con Università Statale Linguistica di Mosca

Il 21 Gennaio 2021 è stato firmato un accordo quadro di collaborazione della durata di 5 anni. L'accordo può prevedere tra l'altro scambi di studenti, tirocini, formazione dei docenti, organizzazione comune di conferenze.

Sostegno alle attività scolastiche e borse di studio

Quest'anno la scuola ha ricevuto l'importante sostegno di alcune aziende italiane e locali, nonché di privati, che si sono generosamente impegnati con le proprie donazioni a supportare, in particolare, le attività scolastiche di sostegno, la futura assegnazione di borse di studio e progetti formativi, artistici e culturali. La scuola, insieme all'Ente Gestore, li ringrazia di cuore e appena sarà possibile, rispetto alle norme di sicurezza sanitaria, realizzerà degli eventi di ringraziamento.

L'organico della Scuola si rafforza

L'organico della Scuola si rafforza con l'arrivo di due insegnanti del contingente estero del Ministero degli Esteri. Dopo un periodo di affiancamento durato vari mesi, i docenti sono da Gennaio titolari di due cattedre alle Scuole Elementari.

Sportello psico-pedagogico

Grazie all'arrivo di due nuovi docenti (personale scolastico all'estero del MAECI) la Scuola può adesso dedicare interamente le sue risorse specializzate al supporto psico-pedagogico. Si ricorda alle famiglie che lo "sportello" è disponibile in forma gratuita per tutti coloro, studenti o genitori, che sentano la necessità di un confronto.

Gli studenti del Liceo a lezione *on line* alla Normale di Pisa

Anche per quest'anno scolastico la Scuola Normale di Pisa, ha messo in campo una serie di lezioni a distanza, tenute dai suoi professori e rivolte agli studenti delle ultime due classi del liceo. I nostri studenti di terza e quarta liceo, dopo aver seguito la prima lezione del prof. Riccardo Barbieri sulla "Fisica Subatomica", e constatato che erano perfettamente in grado di comprendere l'argomento trattato, hanno chiesto di poter seguire anche le lezioni sulla Relatività e sulla Meccanica Quantistica.

Conferenza Internazionale delle scuole associate UNESCO "Lecture di De Gaulle": L'economia creativa e lo sviluppo comune"

Un nostro studente ha partecipato alla conferenza con un intervento dedicato ad una riflessione sui tempi contemporanei a partire dalla figura di Ulisse in Dante (Canto XXVI dell'Inferno).

La Conferenza si è svolta online sotto la direzione della Scuola n. 1251.

L'intervento ha avuto riscontri estremamente positivi dalla coordinatrice della Conferenza e dagli altri partecipanti.

Intervista alla Presidente dell'Ente Gestore

La Presidente dell'E.G. della Scuola, Ambasciatrice Karen Lawrence, ha rilasciato un'intervista alla rivista Apollo Online in cui ha raccontato la sua visione della Scuola Italo Calvino.

<https://schoolitalia.ru/intervista-alla-presidente-eg-ad-apollo-online/>

Intervista al Coordinatore Didattico sulla rivista russa "ITALIA - Made in Italy"

La rivista ITALIA ha dedicato un ampio spazio alla Scuola, sul numero di Dicembre 2020-Gennaio 2021, con un'approfondita intervista in russo al suo Coordinatore Didattico.

<https://schoolitalia.ru/intervista-al-preside-della-scuola-sulla-rivista-italia/>

Concorso Riflessi

La scuola ha partecipato con 5 opere degli studenti del Liceo al concorso "Mosca-Roma: Riflessi 2020".

Corsi serali

Sono attivi, presso la Scuola Italo Calvino, corsi di lingua e cultura italiana per adulti. L'attuale offerta formativa prevede corsi in presenza per ogni livello di conoscenza della lingua (tre volte a settimana per un totale di 100 ore accademiche a semestre). A partire da questo semestre (febbraio-giugno) è attivo un corso on-line intensivo di livello A1 (due volte alla settimana per un totale di 68 ore accademiche). È possibile effettuare gratuitamente un colloquio con il Direttore dei Corsi per identificare il livello dello studente ed eventualmente inserirlo in uno dei gruppi disponibili.

Collaborazione con la Società Dante Alighieri - Programma Foundation Year

Grazie alla collaborazione con la Società Dante Alighieri, alcuni insegnanti della scuola stanno seguendo un percorso di formazione che porterà la Italo Calvino a diventare ente di riferimento per il programma Foundation Year. Quest'ultimo è dedicato all'integrazione della formazione degli studenti stranieri che vogliono intraprendere un percorso di studi universitario in Italia.

Corso di lingua italiana "Progetto Pinocchio"

Il Progetto Pinocchio nasce su iniziativa di alcuni genitori italiani, desiderosi di mantenere vivo nei figli l'interesse nei confronti della lingua e della cultura del Paese d'origine.

Il corso di lingua italiana è rivolto ad alunni dai 4 agli 11 anni e si propone di rispondere a due differenti richieste dell'utenza: il consolidamento della lingua italiana per i bambini madrelingua italiani o bilingue e l'approccio allo studio dell'italiano L2 per i bambini russofoni. Il progetto è ideato anche per favorire uno scambio linguistico tra i bambini e stimolare l'interesse per la cultura italiana.

I bambini sono suddivisi in piccoli gruppi, dai 4 ai 6 anni per i bambini in età prescolare ed in relazione al livello: base, intermedio e avanzato, per i bambini dai 7 agli 11 anni.

Il Corso di lingua italiana "Progetto Pinocchio" è inoltre stato aperto a partire dall'anno scolastico 2020/21 anche ad alunni dagli 11 ai 16 anni italo-foni o comunque già in possesso di un buon livello di italiano che intendano perfezionare o mantenere il loro livello di competenza della lingua italiana.

Da febbraio 2021 la Scuola Italiana "Italo Calvino" di Mosca amplia l'offerta formativa del corso "Pinocchio", già consolidato da anni. Infatti ai tre livelli esistenti dedicati all'insegnamento/consolidamento della lingua Italiana, si aggiunge un nuovo corso rivolto ad alunni italo-foni o comunque con una buona padronanza dell'italiano. La nuova offerta è dedicata a utenti con età dagli 11 ai 14 anni non iscritti alla Scuola Italiana, e ha l'obiettivo di introdurre gli studenti alle conoscenze e competenze previste dall'ordinamento scolastico italiano, in particolare relativamente alla Scuola secondaria di primo grado (scuole Medie).

Verranno affrontate tematiche riguardanti l'ambito umanistico/storico, nello specifico le seguenti aree: narrativa, morfologia e sintassi, lessico e conversazione in lingua italiana, educazione civica, storia dell'arte e della musica, geografia e storia, con integrazioni terminologiche in matematica e scienze.

Le lezioni si svolgeranno presso la Scuola italiana in Leninskiy Prospekt 78/A sabato mattina (10:30-12:30) e martedì pomeriggio (16:00-18.00), nel periodo Febbraio-Maggio.

I corsi non sostituiscono in alcun modo la regolare iscrizione alla scuola dell'obbligo e sono da intendersi come integrazioni per studenti già iscritti in

altre Scuole che desiderino avvicinarsi, o riavvicinarsi, alla cultura e al sistema scolastico italiano.

Alla fine del corso verrà rilasciato un attestato di partecipazione.

ASSISTENZA SANITARIA AI CONNAZIONALI

Per effettuare un tampone privatamente a scopo precauzionale:

sono molti i laboratori a disposizione in tutta la città di Mosca, fra cui Gemotest e LabQuest, sui cui siti internet sono disponibili orari e indirizzi.

Nel caso in cui si abbiano già sintomi riconducibili al COVID19, in particolare febbre, alcuni laboratori prevedono la possibilità di effettuare il tampone a domicilio, ad esempio:

- 1) <https://www.fdoctor.ru/> +7 (495) 780-07-71
- 2) <https://medsi.ru/> +7 (495) 152-47-53

Assistenza medica ed organizzativa per i casi sospetti di Covid-19:

L'Ambasciata ha concordato con **GVM International** un servizio di assistenza per casi sospetti di Covid-19. La clinica mette a disposizione medici con esperienza in ambito terapeutico e di medicina generale, con ampia conoscenza della lingua inglese, con esperienza diretta di sistemi sanitari europei, che possono essere contattati in regime di telemedicina e fornire assistenza al paziente.

Per assistenza si intende fissare una prima diagnosi, indirizzare il paziente verso un percorso ottimale, minimizzando i rischi di contagio o il rischio di curarsi autonomamente in maniera controproducente. Se necessario, il medico convocherà il paziente per esami più approfonditi e, in casi estremi, indirizzerà il paziente al ricovero.

Per accedere al servizio l'utente dovrà **scaricare l'App, "PROFI TALK"**, i medici che sono a disposizione sono:

- ✓ Dott.ssa Ksenya Ryabova, dottore immunologo-virologo
- ✓ Dott.ssa Elena Balyakina, dottore cardiologo-terapeuta

Il costo concordato del servizio è di 2 080 rubli.

La clinica ha inoltre attivato la possibilità di eseguire test sierologici, un fattore importante per il trattamento e per la prevenzione di questa patologia.

L'accesso a questo esame di laboratorio può avvenire semplicemente prendendo appuntamento telefonicamente oppure recandosi presso il centro medico, indipendentemente dal programma di assistenza.

In caso di accertata positività e peggioramento dei sintomi:

si dovrà chiamare il numero 103 del comune di Mosca che invierà un'ambulanza con un medico che prenderà i parametri e, se ritenuto necessario, porterà gratuitamente il paziente in una clinica (indicata dalla centrale operativa del Comune) per effettuare gli accertamenti necessari in regime ambulatoriale.

In caso di necessità di ospedalizzazione:

L'Ambasciata ha da marzo stipulato una convenzione con l'ospedale RZD, tuttora in vigore.

Procedura per il ricovero ospedaliero presso il Reparto di malattie infettive del Centro COVID, Ospedale "RZhD-Meditsina" all'indirizzo: Volokolamskoe shosse, 84.

La struttura sanitaria di Volokolamskoe shosse 84 fornisce assistenza medica ai pazienti con COVID-19 sia in convenzione con assicurazioni mediche obbligatorie o volontarie, sia sulla base di contratti individuali per prestazioni sanitarie a pagamento.

Procedura di richiesta di ricovero ospedaliero in caso di servizi medici a pagamento.

Per organizzare un ricovero ospedaliero a pagamento presso il reparto malattie infettive, il paziente o un suo rappresentante deve contattare l'Ufficio per il Coordinamento dell'assistenza medica per telefono o per e-mail ai seguenti contatti:

tel: 8 (495) 925-02-18; mail: 9250218@mail.ru.

Nel caso che il paziente sia assicurato con una compagnia internazionale o russa, sta a sua cura verificare in anticipo se la compagnia assicuratrice sia convenzionata con l'Ospedale "RZhD Meditsina". Se tale Ospedale risultasse presente tra quelli convenzionati con l'assicurazione sottoscritta, se ne deve informare l'Ufficio del Coordinamento di RZhD Meditsina.

Un collaboratore del Reparto Coordinamento dell'assistenza medica informa il paziente (oppure il suo rappresentante) sulle condizioni del ricovero, sul costo del trattamento e sull'elenco dei documenti necessari.

Un collaboratore del Reparto Coordinamento dell'assistenza medica specifica la disponibilità di posti letto e la possibilità di ricovero ospedaliero in base alle esigenze del paziente

Per firmare il contratto per la prestazione di servizi sanitari e per effettuare il pagamento, il rappresentante del paziente si rivolge all'indirizzo: ul. Chasovaya, 20.

Con la documentazione fornita dal Reparto Coordinamento dell'assistenza medica, il paziente si reca* per il ricovero presso il reparto stazionario all'indirizzo: Volokolamskoye shosse, 84.

La firma del contratto e il ricovero ospedaliero per i servizi medici a pagamento vengono effettuati:

- dal Lunedì al Giovedì, dalle 8:30 alle 17:15
- Il Venerdì dalle 08:30 alle 16.00
- Sabato e Domenica sono giorni non lavorativi

In caso di ricovero d'urgenza, qualora sia disponibile un posto libero, il paziente ha la possibilità di firmare un contratto presso l'accettazione e di effettuare il pagamento con trasferimento bancario online.

**Nel caso in cui il paziente fosse impossibilitato a recarsi autonomamente a RZD potrà rivolgersi a servizi privati di ambulanze, di cui si riporta una lista indicativa:*

RZD: tel. 8 (499)2669898

MOSCOW CITY / Ambulanza tel. 03 or 112 (chiamate da cellulare)

MOSCOW CITY PSYCHIATRIC / Ambulanza tel. 8 (495) 620-42302

Qualora si intenda utilizzare il servizio gratuito di ambulanze del Comune di Mosca (103) si segnala che, in caso di necessaria ospedalizzazione, esso stabilisce autonomamente (sulla base di istruzioni della centrale operativa e non delle richieste del paziente) in quale ospedale portare il paziente.

CLINICHE (A PAGAMENTO) ANGLOFONE

INTERMED CENTER/AMERICAN CLINIC

1/6 4th Monetchikovskiy Per., Bldg. 3

Tel: 8 (495) 937-5757

www.intac.ru

EUROPEAN MEDICAL CENTER

Ambulanza 35 ul. Schepkina,

7 Orlovsky pereulok

26 Trifonovskaya ul (Children's Hospital)

5 Spiridonievsky pereulok, Bldg. 1

15 ul. Pravdy, Bldg. 1 (Maternity Hospital)

Tel: 8 (495) 933-6655

<http://www.emcmos.ru/en/>

GVM (inglese, italiano e russo)

1st Smolenskiy lane, 7, Mosca

Tel. + 7 (495) 120 79 61

<https://gvmrussia.ru/en/>

orari: giorni feriali 8:00 - 21:30

sabato: 9:00 - 19:00

domenica: 9:00 - 15:00

SERVIZI GRATUITI (SOLO IN RUSSO)

<https://www.mos.ru/en/services/advisor/story/Emergencies/> (sito del comune di Mosca)

MOSCOW CITY / Ambulanza 112 (sia da telefono cellulare che da fisso: se non si raggiunge la linea col cellulare provare ad aggiungere il 9 davanti al numero 112). Il numero 112 può essere usato anche per altre emergenze (polizia, incendi, ecc.)

ASSISTENZA PSICOLOGICA E PSICHIATRICA

DIPARTIMENTO DELLA SANITÀ DEL COMUNE DI MOSCA

<https://mosgorzdrav.ru/en-US/index.html>

Assistenza PSICOLOGICA d'emergenza: 051 (da fisso) oppure +7-495-051 (da cellulare)

Assistenza PSICHIATRICA d'emergenza: 8 (495) 620-42-30 / 103

SERVIZIO DI ASSISTENZA PSICOLOGICA DEL COMUNE DI MOSCA:
<https://msph.ru/> Telefono: 8-499-173-09-09

EUROPEAN MEDICAL CENTER

Psychiatrist, psychotherapist

Tel: (495) 933-6655

Web: <https://en.emcmos.ru/clinics/psychiatry-and-psychotherapy-clinic>

OSPEDALI E CLINICHE

Dotate di personale straniero ed equipaggiamenti prodotti all'estero

EUROPEAN MEDICAL CENTER

35 ul. Schepkina,

7 Orlovsky pereulok

26 Trifonovskaya ul (Children's Hospital)

5 Spiridonievsky pereulok, Bldg. 1

15 ul. Pravdy, Bldg. 1 (Maternity Hospital)

Tel. 8 (495) 933-6655

Web: <http://www.emcmos.ru/en/>

INTERMEDCENTER/AMERICAN CLINIC

1/6 4th Monetchikovskiy Per., Bldg. 3

Tel: 8 (495) 937-5757

Web: <http://www.intac.ru/en/>

GMS CLINICS AND HOSPITALS

1-y Nikoloschepovsky per., 6/1

Tel. 8 (495) 781-5577

www.gmsclinic.ru

MEDSI

Orario: lun-ven 8:00 - 21:00. sab- dom: 9.00 - 20.00

Mosca, Ulitsa Pererva, dom 53, Maryino, Bratislavkaya

presente in molte aree della città con diverse strutture (vedi sito)

Tel. 8 (495) 780-0500, 8 (495) 357-4164

www.meds.ru

OAO MEDICINA (Metro Mayakovskaya)

Mon-Fri: 8.00-21.00; Sat: 9.00-15.00

10 2nd Tverskoy-Yamskoy Per.

Tel: (495) 995-0033,

Ambulanza (495) 229-0003

Web: <http://en.medicina.ru/>

INVITRO LABORATORY

1 Nagatinskaya St. Building 14

Tel.: 8 (495) 363-0363

Web: <http://www.invitro.ru>

GEMOTEST

Varie sedi a Mosca e in Russia

Tel: 8 (800) 550-13-13 e +7 (495)532-13-13

Web: www.gemotest.ru

PRINCIPALI OSPEDALI DI MOSCA

BOTKIN HOSPITAL

emergenze anche oltre l'orario di lavoro. E' il principale ospedale di Mosca cui si rivolge una clientela straniera. Ben equipaggiato per gli standard russi.

5 2nd Botkinskiy Pr. 125284 (Metro Dinamo)

Tel: : 8 (499) 490-0303

Web: <http://www.botkinmoscow.ru/>

OSPEDALE CENTRALE DELLE FERROVIE RUSSE

Mosca. Volokolamskoye Shosse, 84 - 125367

8-800-234-34-34 - 8-495-925-02-02

e-mail: nkcrzd@ckb.rzd.ru

Sitoweb: <https://ckb-rzd.ru/>

OSPEDALE CLINICO CITTADINO N. 67 (GKB No. 67)

Mosca, st. Salama Adilya, 2/44. 123423 (Metropolitana Sokol: filobus 59 fino alla fermata "Bulvar Karbysheva") o metropolitana Polezhaevskaya, autobus 48 fino alla fermata "City Hospital No. 67"), filobus 20, 21, 35 fino alla fermata "Bulvar Karbysheva".

+7 (495) 530-32-68 / +7 (495) 530-33-97

+7 (495) 177-67-67 Servizi a pagamento

<http://www.67gkb.ru/>

MOROZOV CHILDREN'S HOSPITAL

of the Moscow City Healthcare Department

119049, Mosca, 4a Dobryninky Lane, casa 1/9

(metro Dobrynskaya, Serpukhovskaya, Oktyabrskaya)

+7 (495) 959-88-00, +7 (495) 959-88-03

mdgkb@zdrav.mos.ru

<http://xn--90adclrioar.xn--p1ai/>

PIROGOV MEDICAL UNIVERSITY (inglese)

119571, Moscow, Leninsky Av. 117

tel. +7 495 434-11-77, +7 495 936-92-76, +7 495 434-10-00, +7 495 935-61-18 (Fax)

E-mail: clinika@rdkb.ru

Web: <http://rdkb.ru>

DENTISTI

GERMAN DENTAL CARE OF DR. GROSSMANN

(Metro Mayakovskaya or Belorusskaya) Yuliusa Fuchika street 11/13,

Tel: (499) 254-3710 o +7 (499) 254-04-76

Email: visit@gdcare.ru Web: <http://www.gdcare.ru/>

U.S. DENTAL CARE

(Metro Prospekt Mira or Metro Dostoevskaya)

Olympiysky Prospekt 16 Bld. 5 Business Center "Olympic Hall" Tel: (495) 933-8686

Email: info@usdentalcare.com Web: www.usdentalcare.com

ICEBERG DENTAL TRAUMA CENTER

(Metro Schukinskaya or Sokol) Schukinskaya street 2, entrance 8

Tel: (499) 951-0303

Email: admin@icebergclinic.com

EUROPEAN DENTAL CENTER (Metro Prospekt Mira) Schepkina Street, 35

Tel: (495) 933-6655

Email: emcinfo@emcmos.ru Web: www.emcmos.ru

BERLIN DENTAL CLINIC

Golubinskaya Ulitsa, 16, Moscow, Russia, 117463

Tel: +7 (919) 100-37-63, +7(915) 366-88-60

Email: medtek.ok@mail.ru Web: www.berlindental.ru

FARMACIE

SAMSON-PHARMA

Tel: 8 (495) 587-7777

<https://samson-pharma.ru>

APTEKA.RU

www.apteka.ru

8 (800) 500-50-31

36.6

Tel: +7 495 797-63-36

<http://www.366.ru>

RIGLA PHARMACY

Tel: + 7 (495) 737-27-30

www.rigla.ru

OFTALMOLOGI, OTTICI

EUROPEAN MEDICAL CENTER

Tel. 7 (499) 490-93-90

<http://www.emcmos.ru/en/>

INTEROPTIKA

(Metro Profsoyuznaya) Nakhimovsky Prospect 63

+7 (499)128-57-17

info@interoptika.ru

<http://www.interoptika.ru/>

LENSMASTER

www.lensmaster.ru

8 (800) 770-75-67

OCHKARIK

+7 (800) 700-21 26

+7 (495) 231-10 01

www.ochkarik.ru

EVACUAZIONE MEDICA DA MOSCA

EUROPE ASSISTANCE CIS

11/10 Letnikovskaya St., Bldg. 3 Tel: +7 (495) 787-2179

Web: www.europ-assistance.ru

INTERNATIONAL SOS 24 HOUR ALARM CENTER (ASSIST 24)

Medical Evacuation & Ambulance Service. 16 Dokukina St., Bldg. 1, 4th Fl

Tel: 1 (215) 942 8226

<https://www.internationalsos.com/locations/cis/russia>

MEDICAL AIR SERVICE

https://www.medical-air-service.com/airports/russian-federation_ru/moscow/domodedovo-international-airport_19163.html

+44 (0) 20 / 3514 8813. Email: info@medical-air-service.com